

方洲新概念

语文新课标必读丛书

主 编：方 洲

副主编：段其民 徐 林

读名著·学语文

爱的教育

[意大利]亚米契斯 著

王干卿 译

郭宇佳 唐 敏 王永坐 编

中国出版集团
中国对外翻译出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据

爱的教育 / (意) 亚米契斯 (Amicis, E.D.) 著; 王干卿译; 唐敏, 王永坐编. —增订版. —北京: 中国对外翻译出版公司, 2011.5

(读名著·学语文)

ISBN 978-7-5001-3020-8

I. ①爱… II. ①亚… ②王… ③唐… ④王… III. ①儿童文学—日记体小说—意大利—近代—缩写 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 066436 号

出版发行 / 中国对外翻译出版公司

地 址 / 北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦六层

电 话 / (010) 68359827 68359303(发行部) 68359287(编辑部)

邮 编 / 100044

传 真 / (010) 68357870

电子邮箱 / book@ctpc.com.cn

网 址 / <http://www.ctpc.com.cn>

总 策 划 / 张高里

策划编辑 / 宗 颖 胡晓凯

责任编辑 / 王 煜 付雅丽

封面设计 / 盛琳兰国际广告

排 版 / 北京巴蜀阳光图文设计有限公司

印 刷 / 北京天来印务有限公司

经 销 / 新华书店

规 格 / 650×920 毫米 1/16

印 张 / 15.75

版 次 / 2011 年 5 月第 1 版

印 次 / 2011 年 5 月第 1 次

ISBN 978-7-5001-3020-8

定价: 15.00 元



版权所有 侵权必究

中国对外翻译出版公司

阅读文学名著 品味经典文化

“读名著·学语文”丛书带你领略文学经典的魅力，体会语文学习的无限乐趣！

在阅读中思考 在思考中提高

“读名著·学语文”丛书让你在阅读中开阔视野，掌握语文学习方法，全面提升语文能力。

本书特色

名师快速导读：帮你全面熟悉文学作品内容
快速掌握相关文学文化常识

学习与借鉴：紧扣知识要点进行针对性旁批
让你轻松掌握语文学习方法

阅读理解：权威浓缩名著主旨
提炼文章精华要点

注释解析：帮你全面扫清阅读障碍
详尽注解文化历史典故

学习要点：深度剖析写作技巧
助你快速找到语文提分法宝

目 录

名师快速导读	(001)
作者简介	(001)
写作背景	(001)
地位与影响	(002)
故事概要	(002)
艺术特色	(003)
典型人物形象	(004)
十 月	(005)
烦恼的升学第一天	(005)
我们的新老师	(008)
勇敢的洛贝谛	(011)
欢迎新同学	(014)
高尚行为	(017)
女老师再次来访	(021)
爱国少年(每月故事)	(024)
十一月	(028)
扫烟囱的孩子	(028)

万灵节	(032)
老校长	(034)
纳利的保护人	(038)
隆巴尔第的小侦察员(每月故事)	(041)
十二月	(046)
小商人	(046)
“小泥瓦匠”来访	(049)
雪球伤人	(053)
珍贵的礼物	(057)
小抄写员(每月故事)	(060)
坚持不懈的回报	(069)
感 恩	(072)
一 月	(075)
代课老师	(075)
欢 聚	(078)
大快人心的事	(080)
少年鼓手(每月故事)	(083)
爱 国	(090)
嫉 妒	(093)
弗兰迪的母亲	(096)
二 月	(099)
波莱科西的奖赏	(099)
赠送玩具火车	(104)
爸爸(每月故事)	(107)

小艺人	(114)
狂欢节的礼物	(119)
盲 童	(123)
生病的老师	(128)
三 月	(131)
夜 校	(131)
打 架	(134)
家 长	(138)
夭折的孩子	(141)
吵 架	(143)
姐姐的信	(146)
生病的“小泥瓦匠”	(148)
费鲁乔的血(每月故事)	(152)
四 月	(159)
春	(159)
幼儿园	(162)
体育课	(166)
父亲的老师	(170)
大病初愈	(182)
卡隆的母亲	(184)
公民荣誉奖章(每月故事)	(187)
五 月	(192)
残疾儿童	(192)
牺 牲	(195)

火 灾	(199)
哑 女	(203)
六 月	(210)
加里波第将军	(210)
军 队	(213)
我的父亲	(216)
夜校毕业生的颁奖典礼	(219)
女老师之死	(224)
海难(每月故事)	(227)
七 月	(234)
考 试	(234)
口 试	(237)
告 别	(240)

名师快速导读

《爱的教育》是世界儿童文学史上一部优秀的日记体小说，这部小说通过一个小学生的日记，以充满儿童情趣的幽默语言，记录了孩子们在整整一年中学习生活的点点滴滴。全书故事简单，风格朴素，感情浓烈，展现了一幅幅亲子之爱、师生之情、朋友之谊的动人画面，是19世纪意大利最伟大的10本小说之一。其中的《爱国少年》、《小抄写员》等故事在各国广为流传。自1886年该书诞生到现在100多年来，始终畅销不衰，影响了全世界无数青少年的成长。

作者简介

亚米契斯（1846~1908），意大利著名作家。中学毕业后，进入陆军学校学习，后来参加了统一意大利的爱国战争，逐渐从一名战士成长为一名军官。1868年他的处女作《军营生活》发表，使他一举成名，这本书的成功激起了他极大的创作热情，他从此走上了文学创作的道路。

写作背景

亚米契斯创作了许多反映教育事业的作品，如《一个教师的故事》《学校与家庭之间》等，其中尤以1886年创作的《爱的教育》（也译作《心》）使他的创作生涯达到了顶峰。后来他漫游世界各地，著成游记多本，主要有《西班牙》、《荷兰》、《君士坦丁堡》、《摩洛哥》等。

亚米契斯的青年时代正处在意大利民族独立战争中。他身为军官，亲眼目睹和亲身经历了战争的血雨腥风，以及它带给人们的心灵创伤，同时战争的经历也使他成为了一名民主主义者和人道主义者。战争结束后，随着社会形势的变化发展，人民渴望和平、自由、民主的生活，已成为一种社会风气。社会呼唤人与人之间的友爱、同情、谅解、互助，

同时也大力宣扬忠于职守、团结一致、共同建设祖国的思想，这样的社会现实就需要一部发现和开掘人民大众中蕴藏的精神道德力量以及高尚情感的作品。《爱的教育》在意大利语中为“克奥勒”，是“心”、爱情、诚意的意思，亚米契斯之所以这样表达，是基于意大利在政治、领土、民族方面虽然已经完成统一，但民族精神的统一还有待于完成。因此，他通过少年安利柯，把这种想法表达了出来。《爱的教育》正是在这样的社会背景和亚米契斯独特的精神世界相互作用下而产生的。

地位与影响

《爱的教育》不仅是意大利文学史上重要的一部作品，而且在世界儿童文学史上也占有重要地位。这部作品在意大利可谓妇孺皆知，书中所宣扬的“爱”已融入意大利人民的血液之中，使得这部以教育为目的的儿童文学作品成为整个意大利青少年们成长过程中不可或缺的重要组成部分。1888年《爱的教育》出版，立即轰动了当时的意大利文坛，并很快传出意大利本土，风靡世界。在许多国家，这本书被作为中小学生的教科书，被作为教育孩子的范本，成为全世界公认的最富有爱心的教育读物。

在意大利，几乎没有人不知道《爱的教育》，其中最具代表性的《爱国少年》、《小抄写员》、《少年鼓手》这些自成篇章的故事，被印为单行本流传于世，仅自该书诞生到1904年的短短20年里，就印刷了三百多版。不只在其他国家，仅在我国50年代初，这本书就曾经连出了三十多版，始终畅销不衰，并且多次被改编成动画片、电影、电视剧。一百多年来，这部书先后被译成数百种语言，成为世界上最受欢迎的读物之一，受到全球数以亿计家长和少年儿童的喜爱。

故事概要

小主人公安利柯是一个刚刚上三年级的学生，出生在一个衣食无忧的知识分子家庭。他学习勤奋努力，待人诚挚友善。安利柯的父亲是位工程师，家里的条件也算是小康，他的父母亲都是乐善好施的人，常常教导安利柯要帮助穷人和有困难的人。

安利柯的身边有着一群心地善良、充满爱心的同学。班长代洛西是个热诚的孩子。安利柯最敬佩的同学是卡隆，这个火车司机的儿子具有高尚的心灵，面对被欺负的弱小者他常常会挺身相助。同学克洛西的父亲因过失杀人入狱，克洛西的母亲靠沿街卖菜维持一家人的生活，但不论怎样困苦，母亲都要让克洛西去上学。裘里亚为了帮助父亲抄写公文而累坏了，面对父亲的责怪和家人的不理解，裘里亚忍受了下来，并坚持帮助父亲抄写公文。当父亲终于明白儿子为何身体每况愈下，学习成绩直线滑坡时，父子俩痛哭着抱在了一起。波莱科西以加倍的用功和非凡的孝心，得到了一枚奖章，他的这份荣誉令父亲幡然悔悟，从此改过自新，成为一名勤奋的好铁匠。

安利柯的老校长是一位和蔼的老人，他的儿子当志愿兵不幸牺牲后，校长常常带领学生去看路过的军队，向军旗行礼，教导孩子们要爱国。

毕业时，安利柯和他的同学们都依依不舍地离开了自己的老师和校长，心中充满了无限敬佩与感激之情。父亲也特意带安利柯乘火车去探望自己44年前的小学老师，给他上了一堂“尊敬师长”的好课。

艺术特色

别具一格的结构

《爱的教育》以一个三年级小学生安利柯在一个学年里的记事构成，属日记体作品。但这绝不是一个小学生的日记，而是由作家模拟小学生的视角精心设计而成的文学作品。全书内容由三个部分穿插而成：一是安利柯的记事，写了从开学第一天到学期末的整整一年中各种各样的学习与生活故事，这是这部作品的主体；二是由老师讲述给同学们的“每月故事”，一共8则，讲叙了各种各样的富于教育意义的故事；三是父亲、母亲、姐姐写给安利柯的话，很富有启发性。三大部分构成了一个小学生所能接触到的学校、社会和家庭的各种人和事。

儿童特有的叙事口吻

《爱的教育》的特色在于它以孩子的口吻、孩子的笔触来写孩子的生活与思想。整部作品采用日记体的形式，语言朴实、晓畅，具有真实感，能贴近孩子的内心，因而也能被孩子们接受，这是那些空洞的理论与说

教以及那些抽象的教科书所无法比拟的。通过一件件平凡、细微的事情，娓娓地记叙师生之情、父子之爱、朋友之谊，展示了人性的善良与纯洁，讴歌了爱祖国、爱社会的精神。

典 型 人 物 形 象

本书通过日记的作者安利柯的视角，展示了众多栩栩如生的充满爱心的人物形象。

安利柯是本书的主人公，出生在一个充满爱与信任的家庭，就读于意大利北部丘陵的一所小学。我们通过他写的日记以及他的各种活动，可以看出他天性善良，观察敏锐，是个乐观进取的好少年。

安利柯的父亲也是一个重要的角色，他采取一种设身处地的教育方式，用慷慨激昂的话教导儿子要热爱意大利的每一寸土地。安利柯的父亲特意带安利柯乘火车去探望自己44年前的小学老师，让安利柯从日常生活点滴中体验到书本以外的许多宝贵的知识和人情，对安利柯产生了很深的影响。

代洛西是个品学兼优的模范学生，他同情关爱弱者，乐观活泼，心地纯正，团结友爱，待人不偏不倚，具有博爱精神。不管是气度、修养、学识，还是待人处世各方面，都有令人刮目相看的表现，所以班长非他莫属。

十月

烦恼的开学第一天

17日 星期一

很快，三个月的乡下假期过去了，开学的日子到了。

我和母亲来到大街上。

街上到处都是小学生。在离学校不远的书店里，学生的父母们都挤着在给自己的孩子购买各种学习用品。有的在挑选书包，有的买了书夹，还有的买了铅笔、钢笔、水彩笔，也有的捧着厚厚一叠笔记本。学校门前，人们来往穿梭，忙进忙出，熙熙攘攘^①。尽管警察叔叔努力地维持着秩序，还是堵得水泄不通^②。

我和母亲好不容易才挤到了校门口，忽然有人拍了一下我的肩膀。我回头一看，原来是我上二年级时候的老师——一个长着红色卷发、性格活泼、生性快活的人。她对我说：

“安利柯，我们以后不在一起了！”

本来，我早已知道这件事，可是经她这么一说，我不知为什么又难过起来。

我们费了好大的劲儿才挤进大门，在接待室和楼梯边站满了手拿通知书的新生和家长。

接待室的大厅里，有许多老师来来往往。我在初级第一高班时的女老师发现了我。她眼

学习·借鉴

阅读能力点

这一段通过对书店和学校门前的描写，有力地渲染了人们的忙乱状态。【巧用渲染】

学习·借鉴

阅读能力点

这段话中“拖”、“推”、“逃”、“哭”、“哄”等动词的巧妙运用，把孩子刚入学时哄乱的场面描绘得细腻而生动。【巧妙用词】

写作借鉴点

对现在的外貌、神态和动作描写，与上文所描绘的“我”上二年级时候的老师形成对比，生动地表现了“我”对现在在老师的最初印象——严肃。【运用对比】

睛一亮，高声喊出我的名字并走到我身旁，对我说：

“安利柯，你现在要到楼上去了，再也不经过我这里了！”说完，她很难过地望着我，我心里也很不好受，因为她是个好老师，我也同样舍不得离开她呀！

这时，一群妇人围住了走向门口的校长，七嘴八舌^③地问这儿问那儿。我突然发现校长的头发似乎比去年又白了些，学生们也似乎比去年长高了。

一楼的学生分好了班，头一班和最小班的孩子大多不肯进教室去。于是，大人们便把他们硬拖了进去。有的小孩子被推进去了又逃出来；有的见父母离去了就哭了起来；有的父母听到自己孩子的哭声又心疼地转身来到教室哄他们，更有心软的父母把他们又领回家去。老师们在一旁用尽了办法，但也无可奈何。

我的弟弟被分在女教师代尔卡蒂的班，而我被分配在波巴尼先生的班里。

10点钟时，大家都准时进了教室。我们这个班共有54个人，其中有五六人是我原来二年级时的同班同学，那个总是得一等奖的名叫代洛西的同学也在这个班上。

我们现在的老师，身材高大，一头花白头发，说话的声音很大，脸上没有一丝笑容，一点儿也不使人感到亲切。他还盯着我们一个个细看，好像能猜透我们的心思似的。我心想：“唉！这才是第一天，以后还有九个月呢！什么功课呀、作业呀、月考呀，多少讨厌的事情在后头呢！”

下课的铃声终于响了，我立刻飞跑到母亲身边，去吻她的手。母亲对我说：

“还习惯吧，安利柯！要好好学习啊！妈妈会支持你的。”

回到家，我又想起那个长着红卷发、总爱向我们微笑的老师，一想到她再也不能和我们一起，我就觉得学校不像从前那么温馨^④、那么令人向往了。



阅读理解

由假期回到学校，在升学第一天，孩子们各种不同的表现让人感觉亲切，充满生活气息。而“我”对以前老师的留恋和对现在老师的反感，符合孩童的心理，突出了“我”的烦恼。

注释解析

① 熙熙攘攘 (xī xī rǎng rǎng)：形容人来人往，非常热闹。这里形容开学时学生和家長十分多。

② 水泄 (xiè) 不通：像是连水也流不出去。形容拥挤或包围得十分严密。

③ 七嘴八舌：形容人多语杂。

④ 温馨 (wēn xīn)：温暖。这里指学校给“我”的感觉没有以前好，没有以前温暖了。

学习要点

1. 渲染手法的运用：通过对开学前书店和学校门前的场面渲染，突出了开学时的忙乱和紧张。

2. 词语巧妙运用：动词的巧妙运用使描写更加细腻。

3. 对比手法的运用：通过以前的老师和现在的老师的对比，表现“我”的恋旧心理，表现现在老师的严肃，突出“烦恼”的主题。

学习·借鉴

写作借鉴点

此处通过“他”曾教过的学生对“他”的态度，侧面烘托出了波巴尼先生受人爱戴的程度。
【侧面烘托】

阅读能力点

对“他”的神态、动作描写，生动地表现了“他”跟以前的学生分别后的难过心理。
【描写恰当】

我们的新老师

18日 星期二

今天是正式上课的第一天，同学们都早早地来到教室。很意外，那个高个子、没有胡子的老师已经坐在那儿了。他去年教过的学生不时从门口探进头来和他亲热地打招呼：

“早上好，老师！”

“早上好，波巴尼先生！”

有的还走进来同他握一下手，再匆匆跑出去。

由此可见，大家都很爱他，都愿意再让他教自己的课程。

他也很礼貌地、十分亲切地回答学生们：

“好！好！早上好！”边打着招呼边去握他们的手。虽然他也微笑着，但却皱着眉头，面孔总带着严肃。他常把脸转向窗外，眼睛并不盯着面前的学生，而是望着窗外的屋顶，似乎此刻与学生们打招呼是件很难过的事。

上课了，他把我们一一注视了一番之后，就叫我们听写。他从讲台上走下来，在课桌旁来回巡视着。

不一会儿，他停住了脚步，两手托着一个脸上长着红疙瘩^①的同学的脸仔细查看，问他是什么病，还用手摸了摸他的前额，显然是看他发不发烧。这时，老师身后有一个学生趁他背对着自己，站到凳子上扮起鬼脸来。正好老师转过身去，他赶紧坐下，低下头不敢作声。老师把手放在他头上，说：

“以后不要再这样了！”

老师再没说别的话就回到了讲台上。做完了听写，他又默默地注视了我们一会儿，然后慢慢地用亲切的声音说：

“孩子们，以后我们有一年相处的时间，让我们友好地度过这一年吧。你们要用心学习，要遵守规矩，不要让父母和老师失望。”

停顿了一下，他便自我介绍说：

“孩子们，知道吗，我唯一的亲人——母亲去年离我而去了。现在，在这个世界上，除了你们我再没有别的牵挂，从今以后，你们就是我的孩子。我希望你们一个个都是好孩子，也希望你们都能爱我，我一个也不想责罚你们。你们全班要结成一个大家庭，成为我的慰藉^②和骄傲。我希望你们能向我表明你们的真心，而不要你们口头上的回答。不过，我知道你们已经在心里答应我了，我谢谢你们！”

这时，工友正好来通知放学，我们都静悄悄地离开自己的座位。那个站到凳子上做过鬼脸的学生走到老师面前，脸涨得通红，声音发颤地说：

“老师，请原谅我，我下次再不那样了！”

老师亲了亲他的额角，对他说：“我相信你，你是个好孩子。”

阅读能力点

通过老师“亲了亲”这个细腻的动作表现出老师对孩子的爱心。【细节生动】



阅读理解

外表严肃的新老师的内心对孩子们却是充满爱的：关心脸上长红疙瘩的同学，原谅调皮的孩子，充满真情的自我介绍，这一切，让人感到

波巴尼先生定是一位受学生喜爱的好老师。有了老师的爱，学生们也一定会成为有爱心的人。

注释解析

- ① 疙瘩 (gē dá): 皮肤上突起的或肌肉上结成的硬块。
- ② 慰藉 (wèi jiè): 安慰。这里说明老师对同学们寄予了厚望, 希望他们懂事、听话, 成为他的安慰和骄傲。

学习要点

1. 侧面烘托: 不直接写波巴尼先生, 而是通过其他同学对波巴尼先生的态度, 烘托出他的为人, 更让人信服。
2. 描写恰当: 生动的神态、动作描写能鲜明地反映人物心理。
3. 构思精巧: 伏笔能更好地反映人物品质, 增加故事的可读性。
4. 细节生动: 细小的动作往往反映人物品质。